

فعالية تطبيق استراتيجيات *Running Dictation* ببطاقات المفردات لترقية مهارة

الاستماع لطلبة الصف السابع بالمدرسة الإسلامية لنا سينتول
سيدوارجو
خطة البحث

الباحث :

أكوغ عزا مهندرا

٩٠٢٢١٩٠٠٢د



شعبة تعليم اللغة العربية بقسم تعليم اللغة أمبيل الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٢٤

صفحة الموضوع

Lembar pernyataan Keaslian

Nama : Agung Izza Mahendra
NIM : D92219002
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa penulisan skripsi ini berdasarkan hasil penelitian, pemikiran, dan pemahaman asli dari peneliti sendiri dan bukan merupakan pengambilan pemikiran orang lain yang penulis akui sebagai hasil tulisan atau pemikiran penulis sendiri. Jika terdapat karya orang lain penulis akan mencantumkan sumber yang jelas hasil skripsi yang peneliti tulis berjudul:

فعالية تطبيق استراتيجية *Running Dictation* بطاقات المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلبة الصف السابع بالمدرسة الإسلامية لنا سيتول سيدوارجو.

Demikian pernyataan ini peneliti buat dengan sesungguhnya dan apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan tidak benaran dalam pernyataan ini, maka peneliti bersedia menerima sanksi dari semua pihak yang bersangkutan sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.

Surabaya, 13 Januari 2025

Yang membuat pernyataan



Agung Izza Mahendra

D02219002

توصية المشرف

صاحب الفضيلة عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الاسلامية الحكومية
سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع و ملاحظة ما يلزم تصحيحية في هذا البحث العلمي بموضوع " فعالية
تطبيق استراتيجيات *Running Dictation* بطاقات المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلبة
الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول " الذي قدم الباحث:

الاسم : أكوغ عزا مهندرا

رقم التسجيل : ٩٢٢١٩٠٠٢د

شعبة : تعليم اللغة العربية

فتقدمه على سيدتكم مع الامل الكبري يف أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن
هذا البحث العلمي مستوف لشروط كبحث جامعي للحصول على الشهادة الجامعة
الاول في قسم تعليم اللغة العربية ، و ان تقوموا بمناقشة في الوقت المناسب. هذا، تفضلوا
بقبول الشكر وعظيم التقدير. و السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سورابايا, ١٣ يناير ٢٠٢٥

المشرفة الثانية



إيدا مفتاح الجنة

١٩٨٠٠٨٠٦٢٠١٤١١٢٠٠٣

المشرفة الأولى



أومي حنيفة

١٩٧٨٠٩٢٨٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

التصديق

لقد أجرت كلية التربية والتعليم مناقشة هذه البحث العلمي الذي كتبه الباحث:

الإسم : أكوع عزا ماهدرا

رقم التسجيل : ٩٢٢١٩٠٠٢د

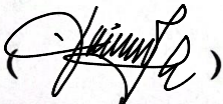
الموضوع : فعالية تطبيق استراتيجية *Running Dictation* ببطاقات المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلبة الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول.

وقد قرر مجلس المناقشة بأن صاحبه ناجح وأنه استحققت على شهادة (S.Pd) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية سورابايا.

أعضاء لجنة المناقشة:

()

المناقس الأولى: الدكتورة أمي حنيفة الماجستير

()

المناقس الثاني : الدكتورة إيذا مفتاح اللجنة الماجستير

()

المناقس الثالث: الدكتورة مفلحة الماجستير

()

المناقس الرابعة: البروفسور الدكتور محمد طاهر الماجستير

سورابايا, ١٣ يناير ٢٠٢٥

عميد كلية التربية الجامعة

سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



البروفسور الدكتور محمد طاهر

رقم الوظيف: ١٩٧٤٠٧٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Agung Izza Mahendra

NIM : D02219002

Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab

E-mail address : agungizzamahendra@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

بيطاقات المفردات لترقية مهارة الامتاع لطلبة Running Dictation استراتيجية فعالية تطبيق
الصف السابع

بالمدرسة الإسلامية لنا سيتناول مديوارجو

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 23 September 2025

Penulis



(Agung Izza Mahendra)
nama terang dan tanda tangan

Abstrak

Agung. 2025. Efektivitas Penerapan Strategi Running Dictation dengan Kartu Kosa Kata Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengarkan Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul.

Pembimbing 1 : Prof.Umi Hanifah, M.Pd.

Pembimbing 2 : Ida Mufidatul Jannah, M.Pd.I

Kata Kunci : Strategi Running Dictation, Kartu Kosa Kata, Keterampilan Mendengarkan

Dalam penelitian ini peneliti membahas tentang " Efektivitas Penerapan Strategi Running Dictation dengan Kartu Kosa Kata Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengarkan Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul " . Adapun tujuan penelitian ini adalah sebagai berikut : (1) untuk mengetahui keterampilan Mendengarkan Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul.. (2) untuk mengetahui Penerapan Strategi Running Dictation dengan Kartu Kosa Kata Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengarkan Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul. (3) untuk mengetahui bagaimana efektivitas Penerapan Strategi Running Dictation dengan Kartu Kosa Kata Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengarkan Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul.

Penelitian ini menggunakan metode kuantitatif, metode pengumpulan data yang digunakan peneliti adalah observasi, wawancara, tes, dan dokumentasi. Adapun sampel pada penelitian ini berjumlah 30 siswa dari kelas Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul. Dan analisis data yang digunakan adalah prosentase dan uji T- test.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa Penerapan Strategi Running Dictation dengan Kartu Kosa Kata Untuk Meningkatkan Keterampilan Mendengarkan Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Lana Sentul berdasarkan hasil analisis diperoleh nilai bahwa $t_0 > t_{tabel}$ yaitu $2,46 < 15.70 > 1,69$ karena t_0 lebih besar dari t_t maka hipotesis morfologi (H_0) ditolak dan hipotesis alternatif (H_a) diterima.

التجريد

أكوغ عزا ماهندرا ٢٠٢٥. فعالية تطبيق استراتيجيات باستخدام *Running Dictation* لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول.

المشرف الأول : الدكتور الحاج امي حنيفة

المشرف الثاني : ادا مفتاح الجنة الماجيستيرة

مفتاح الرمز : طريقة استراتيجيات، *Running Dictation* ، مهارة الاستماع

يناقش الباحث في هذه الدراسة " فعالية تطبيق استراتيجيات باستخدام *Running Dictation* لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول". أهداف هذا البحث هي كما يلي: (1) لمعرفة مهارة الاستماع لطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول. (2) لمعرفة تطبيق استراتيجيات باستخدام *Running Dictation* لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول. (3) لمعرفة كيفية فعالية تطبيق استراتيجيات باستخدام *Running Dictation* لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول.

يستخدم هذا البحث الطريقة الكمية، وطريقة جمع البيانات المستخدمة من قبل الباحثين هي الملاحظة والمقابلة والاختبار والتوثيق. كانت العينة في هذه الدراسة ثلاثون طالبًا من الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول. وتحليل البيانات المستخدم هو النسبة المئوية واختبار T-.

وتشير نتائج هذا البحث إلى أن تطبيق استراتيجيات باستخدام *Running Dictation* لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية لنا سينتول وبناء على نتائج التحليل فإن القيمة التي تم الحصول عليها هي أن جدول $t_0 > t_{\text{tabel}}$ أي $2.46 > 15.70 < 1.69$ لأن t_0 أكبر من t_t ، تم رفض الفرضية الصفرية (H_0) وقبول الفرضية البديلة (H_a).

المحتويات

ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED	توصية المشرف
ه	التصديق
و	الإهداء
ح	التجريد
ط	الاستهلال
ي	كلمة الشكر والتقدير
1	الباب الأول
1	مقدمة
	أ. خلفية البحث.
1	
5	ب. قضايا البحث
6	ج. أهداف البحث
	د. فوائد البحث
6	
7	ه. حدود البحث
8	و. توضيح المصطلحات
17	ز. الدراسات السابقة
21	ح. فرضية البحث
23	ح. خطة البحث
24	الباب الثاني
24	الدراسات النظرية
24	الفصل الأول: استراتيجية Running Dictation والبطاقات المفردات
24	أ. استراتيجية Running Dictation
24	أ- تعريف استراتيجية Running Dictation
26	ب- تاريخ استراتيجية Running Dictation
28	ت- خطوات تنفيذ استراتيجية Running Dictation ببطاقات المفردات
29	ث- منافع استراتيجية Running Dictation ببطاقات المفردات
29	ب. بطاقات المفردات
29	١. تعريف البطاقة
31	٢. تعريف المفردات
33	٣. أهداف تعليم المفردات
34	٤. أهمية استخدام بطاقات المفردات للتعليم
35	٥. مزايا استخدام بطاقات المفردات للتعليم
38	الفصل الثاني: مهارة الاستماع
38	أ. تعريف مهارة الاستماع
40	ب. أهمية مهارة الاستماع

ج. أهداف مهارة الاستماع	42
د. أنواع مهارة الاستماع	42
هـ. طريقة تعليم مهارة الاستماع	45
و. المؤشرات في تقويم مهارة الاستماع	46
الباب الثالث	48
طريقة البحث	48
أ. نوع البحث	48
ب. مجتمع البحث و عينته	48
١. مجتمع البحث	48
٢. عينة البحث	49
ج. طريقة جمع البيانات	49
د. بنود البحث	51
هـ. طريقة تحليل البيانات	53
الباب الرابع	55
الدراسة الميدانية	55
الفصل الأول: لمحة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول	55
أ. هوية المدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول	55
ب. تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول	55
الفصل الثاني : عرض البيانات و تحليلها	56
أ. مهارة الاستماع لطلاب السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول ٢٠٢٤ - ٢٠٢٥	56
ب. تطبيق طريقة استراتيجية Running Dictation ببطاقات المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلاب السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول	62
ت. فعالية تطبيق طريقة استراتيجية Running Dictation ببطاقات المفردات لترقية مهارة الاستماع لطلاب السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية لنا سينتول	71
الباب الخامس	79
خاتمة البحث	79
المراجع العربية	81
المراجع الأخرى	84

المراجع العربية

- الأوتامي، نور. ٢٠٢١. "فعالية استخدام لعبة اللغز لاستيعاب المفردات لترقية مهارة الكتابة لطالبات مدرسة الرمحة الابتدائية بداو مالانج لترقية تعليم المفردات في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثاني كديري". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- الباري، ماهر شعبان عبد. ٢٠١١. تعليم المفردات اللغوية. عمان: دار المسرية.
- الرازي، أبي بكر محمد بن شمس الدين. ١٩٨٤. مختار الصحاح. بيروت: دار الكتب العلمية.
- الزبادي، محمد يعقوب. ٢٠١٣. القاموس المحيط. جاكرتا: دار الكتب الإسلامية.
- المنتقم، عبد. ٢٠١٨. "تطوير نموذج تعليم اللغة العربية الإلكترونية بمودل في ضوء التعليم المدمج: بالتطبيق على طلبة المدرسة المتوسطة الحكومية الأولى مالانج". رسالة الدكتور، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- أبو فضل، أراني غفاري. ٢٠٢١. "فعالية استراتيجيات المظاهرة في تعليم المفردات لارتفاع نتائج التعلم العربية لدى طالب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سونان بوتانج فوجون". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- بصري، حسن. ٢٠٢١. "إعداد خريطة المفاهيم لكتاب تقارير جواهر المكنون للشيخ عبد الرحمن الأخضر". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

جنة، نور. ٢٠١١. "فعالية استخدام ألعاب Rubik و Puzzle في تعليم اللغة العربية بحث تجريبي في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية كارنج بارو ١ مباتارام". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

رشدي، أمحد طعيمة. ٢٠٠٤. المهارات اللغوية. القاهرة: دار الفكر رشدي، أمحد طعيمة. محمد السيد مناع. ٢٠١١. تدريس العربية في التعليم العام نظرية و تجارب.

عاليان، أحمد فؤاد. ١٩٩٢. المهارات اللغوية مهارتها وطرائق تدريسها. رياض: دار المسلم للنشر والتوزيع.

عفيف الرحمن، محمد. ٢٠١٩. "فعالية وسيلة بطاقة الكلمة المسلسلة في تعليم النحو بمدرسة نور الهدى الدينية مجاكرطا". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

علي، أتابك ، أحمد زهدي محضر. ٢٠١٤. العصري . جوكجاكرات: مولتي كارييا .

عمر، أحمد مختار. ٢٠٠٨. معجم اللغة العربية المعاصرة. جاكرتا: جامعة شريف هداية الله.

عوض، أحمد عبده. ٢٠١١. مداخل تعليم اللغة العربية دراسة مسيحية تقديمية . مكتب المكرمة: جامعة أم القرى.

فطانة، فاني. ٢٠٢٠ "فعالية استخدام نموذج التعلم التعاوني Word Square لترقية استيعاب المفردات لدى التلاميذ يف مدرسة سوريا بوانا المتوسطة بمالانج". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

لويس، معلوف . ٢٠٠٩. كتاب المنجد. بيروت: المطبعة الكاثوليكية.

مذكور علي أمحد، رشدي أمحد طعيمة، ايمان أمحد هريدي. ٢٠١٠. المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين لغات أخرى. القاهرة: دار الفكر العربي.

مغفرة النساء، ألف. ٢٠٢١. "فعالية استخدام لعبة الصندوق الانفجاري *Explosion Box* لترقية تعليم المفردات في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثاني كديري". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مخسومة، نور. ٢٠٢٢. "فعالية تطبيق فيديو التعليم من خلال *Program Scratch Animation* و *Note Voice* لترقية مهارة الاستماع والكلام لطلبة الصف التاسع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ موجوكرطا". بكالوريوس، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية. مسرورة، فائقة. ٢٠١٩. "تعليم مهارة القراءة باستخدام بطاقة النص لترقية فهم المقروء وإستيعاب المفردات بحث تجريبي في مدرسة المتوسطة الحكومية بباتو جاوا الشرقية". رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

فرحات ، يوسف شكري . ٢٠٠١. معجم الطلاب . لبنانون: دار الكتب العلمية.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع الأخرى

- Azzura, Ulva. 2022. "Pengaruh Media Flashcard Terhadap Kemampuan Menyimak Anak Usia Dini Di Tk Aquaduk Pancasila Kubang Landai Nagari Saruaso." IAIN Batu Sangkar.
- Davis, Paul, and Mario Rinvulcri. 1988. *Dictation: New Methods, New Possibilities*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Echols, John M, and Hassan Shadily. 2008. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Fransiska, Irma Erviana. 2013. "Penggunaan Metode Pembelajaran Make a Match Dalam Penguasaan Vocabulary Untuk Meningkatkan Hasil." *Elementary School Journal PGSD UNIMED* 1 (1): 27–32.
- Megawati, Fika. 2016. "Kesulitan Mahasiswa Dalam Mencapai Pembelajaran Bahasa Inggris Secara Efektif." *Jurnal Pedagogia* 5 (2): 147–56.
- Morris, Susan. 1983. "Dictation – A Technique In Need Of Reappraisal." *ELT Journal* 37 (2): 121–26. <https://doi.org/https://doi.org/10.1093/elt/37.2.121>.
- Mustafa, Syaiful. 2015. *Peran Guru Bahasa Arab Dalam Menerapkan Strategi Pembelajaran Inovatif Di MTsN Se-Kabupaten Malang*. Malang: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Maulana Malik Ibrahim.
- Nasional, Departemen Pendidikan. 2005. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Rikmasari, Rima, and Pajar Muharrom. 2018. "Upaya Meningkatkan Penguasaan Kosakata Melalui Metode Running Dictation Pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris Kelas V Di Mit Attaqwa 01 Bekasi." *Jurnal Pedagogik* VI (2): 117– 25.
- Rosyidi, Abdul Wahab, and Mamlu'atunNi'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press.
- Saeiful Rahmat, Pupu, and Tuti Heryani. 2014. "Pengaruh Media Kartu Kata Terhadap Kemampuan Membaca Dan Penguasaan Kosakata." *Jurnal Pendidikan Usia Dini* 8 (1): 101–10.
- Sardiman. 2017. *Interaksi Dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta: PT. Raja Grafindo.
- Sugiyono. 2019. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sumantri, Agusno. 2022. "Implementasi Running Dictation Sebagai Strategi Pengajaran Speaking Pada Siswa Sekolah Menengah Pertama Di Kalimantan Bara." *Journal Of Edukasi Borneo* 3 (1): 5–9.
- Susilana, Rudi, and Cepiriyana. 2009. *Media Pembelajaran*. Bandung: Wacana Prima.
- Wachowicz, M., L.A.E Vullings, M. van den Broek, and A. Ligtenberg. 2003. *Games for Interactive Spatial Planning: SPLASH a Prototype Strategy Game about Water Management*. Wageningen: Alterra.
- Wangge, Yuliani Sepe, and Nining Sariyyah. 2019. "Permainan Ular Tangga Berbasis Cerita Rakyat Ende-Lio Untuk Meningkatkan Kosakata Bahasa Inggris." *Jurnal Pendidikan Dasar Nusantara* 4 (2): 164. <https://doi.org/10.29407/jpdn.v4i2.12517>.
- Wangge, Yuliani Sepe, and Wilhelmina Donata Timu. 2020. "Peningkatan Aktivitas Dan Hasil Belajar Bahasa Inggris Melalui Running Dictation Pada Peserta Didik Kelas VIII SMP Negeri Mautenda." *Jurnal Kiprah* 8 (1): 38–45. <https://doi.org/10.31629/kiprah.v8i1.2033>.